

Belgia	1982-07-15	Gibraltar,	
Europejska Wspólnota Gospodarcza	1982-07-15	suwerenne obszary brytyjskie Akrotiri i Dhekelia na Wyspie Cypr,	
Holandia za Królestwo w Europie	1982-07-15	Włochy	1982-07-15
Irlandia	1982-07-15	Austria	1982-12-16
Luksemburg	1982-07-15	Turcja	1983-04-18
Republika Federalna Niemiec	1982-07-15	Islandia	1983-05-05
Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii	1982-07-15	Szwajcaria	1983-05-06
z rozciągnięciem na:		Grecja	1983-08-30
Wyspę Jersey,		Liechtenstein	1983-11-22
Wyspę Guernesey,		Czechosłowacja	1983-12-23
Wyspę Man,			

Minister Spraw Zagranicznych: S. Olszowski

313

PROTOKÓŁ

w sprawie wykonywania Konwencji między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Czechosłowacką o małym ruchu granicznym, podpisanej w Pradze w dniu 4 lipca 1959 r.

PROTOKÓŁ

w sprawie wykonywania Konwencji między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Czechosłowacką o małym ruchu granicznym, podpisanej w Pradze w dniu 4 lipca 1959 r.

W wykonaniu Konwencji między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Czechosłowacką o małym ruchu granicznym, podpisanej w Pradze w dniu 4 lipca 1959 r. (zwanej dalej „Konwencją”), przedstawiciel Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i przedstawiciel Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej uzgodnili, co następuje:

§ 1.

(do artykułu 2 ustępy 2 i 3 Konwencji)

1. Wykazy miejscowości leżących w pasach małego ruchu granicznego obu państw stanowią załącznik nr 1 do niniejszego protokołu.

2. Główny Pełnomocnik Graniczny Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Główny Pełnomocnik Graniczny Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej mogą na podstawie wzajemnego porozumienia wprowadzać zmiany do tych wykazów.

§ 2.

(do artykułu 5 ustęp 4 Konwencji)

1. Przepustki wystawia się na formularzach o wymiarach 8×13 cm. Formularze przepustek jednorazowych są koloru białego, a formularze przepustek stałych — koloru niebieskiego.

PROTOKOL

k provedení Úmluvy mezi Polskou lidovou republikou a Československou republikou o pohraničním styku, podepsané v Praze dne 4. července 1959

K provedení Úmluvy mezi Polskou lidovou republikou a Československou republikou o pohraničním styku, podepsané v Praze dne 4. července 1959 (dále jen „Úmluva”) se zástupce ministerstva vnitra Polské lidové republiky a zástupce ministerstva vnitra Československé socialistické republiky dohodli na následujícím:

§ 1.

(k čl. 2 odst. 2 a 3 Úmluvy)

1. Seznamy obcí, které leží v pásmech pohraničního styku na území obou států, tvoří přílohu č. 1 tohoto protokolu.

2. Hlavní hraniční zmocněnec Polské lidové republiky a hlavní hraniční zmocněnec Československé socialistické republiky, mohou ve vzájemné dohodě provádět změny v těchto seznamech.

§ 2.

(k čl. 5 odst. 4 Úmluvy)

1. Propustky se vydávají na tiskopísech o rozměrech 8×13 cm. Tiskopisy jednorázových propustek jsou v barvě bílé, tiskopisy stálých propustek jsou v barvě modré.

2. Formularze przepustek sporządzane są w językach polskim i czeskim lub słowackim; wzory formularzy stanowią załącznik nr 2 do niniejszego protokołu. Przepustki wydawane przez organy czechosłowackie mogą być wypełniane w języku czeskim lub słowackim, niezależnie od języka użytego w formularzu.

3. Właściwe organy obu państw mogą w razie potrzeby dołączyć do przepustki wkładkę przeznaczoną do dalszych adnotacji urzędowych. Wkładka powinna być trwale połączona z przepustką oraz opatrzona pieczęcią organu, który dołączył wkładkę.

§ 3.

(do artykułu 8 Konwencji)

1. Właściwymi organami do wydawania przepustek są:

- a) w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — wojewódzkie i rejonowe urzędy spraw wewnętrznych;
- b) w Czechosłowackiej Republice Socjalistycznej — oddziały (wydziały) paszportowo-wizowe powiatowych (wojewódzkich) zarządów Korpusu Bezpieczeństwa Narodowego.

2. Wzajemne komunikowanie się organów przy realizacji postanowień artykułu 8 ustępy 2, 3 i 4 Konwencji odbywa się przy pośrednictwie właściwych miejscowo pełnomocników granicznych obu państw.

§ 4.

(do artykułu 9 ustęp 2 Konwencji)

1. Ustala się trzy kategorie przejść w małym ruchu granicznym:

- a) w przejściach pierwszej kategorii można przekraczać granicę państwową na podstawie przepustek wydanych z wszelkich powodów wymienionych w Konwencji;
- b) przejścia drugiej kategorii są w zasadzie przeznaczone do przekraczania granicy państwowej w związku z użytkowaniem gruntów w drugim państwie;
- c) przejścia trzeciej kategorii przeznaczone są wyłącznie do przekraczania granicy państwowej na podstawie przepustek wydanych dla przewozu buraków cukrowych w celu ich przerobu, a także dla przewozu wytworzonych z nich produktów.

2. Wykaz przejść granicznych, przez które może być wykonywany mały ruch graniczny, oraz ich kategorii stanowi załącznik nr 3 do niniejszego protokołu.

3. Właściwi miejscowo pełnomocnicy graniczni Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i pełnomocnicy graniczni Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej we wzajemnym uzgodnieniu określają i podają do publicznej wiadomości okresy, dni i godziny, w których otwarte są przejścia graniczne, przeznaczone wyłącznie do realizowania małego ruchu granicznego.

2. Formuláře jsou vyhotoveny v jazyce polském a v jazyce českém nebo slovenském. Jejich vzory tvoří přílohu č. 2 tohoto protokolu. Propustky vydávané československými orgány mohou být vyplňovány v jazyce českém či slovenském bez ohledu na jazyk předtisku.

3. Příslušné orgány obou států mohou v případě potřeby připojit k propustce vložku pro další úřední záznamy. Tato vložka musí být trvale spojena s propustkou a opatřena razítkem orgánu, který ji připojil.

§ 3.

(k čl. 8 Úmluvy)

1. Orgány příslušnými k vydávání propustek jsou:

- a) v Polské lidové republice krajské a obvodní úřady vnitra;
- b) v Československé socialistické republice oddělení (odbory) pasů a víz okresních (krajských) správ Sboru národní bezpečnosti.

2. Vzájemný styk orgánů obou ministerstev při provádění ustanovení článku 8 odst. 2, 3 a 4 Úmluvy se uskutečňuje prostřednictvím místně příslušných hraničních zmocněnců obou států.

§ 4.

(k čl. 9 odst. 2 Úmluvy)

1. Stanoví se 3 kategorie přechodů pohraničního styku:

- a) na přechodech 1. kategorie je možné překračovat státní hranice na základě propustek, které byly vydány ze všech důvodů, uvedených v Úmluvě;
- b) přechody 2. kategorie jsou v zásadě určeny k překračování státních hranic v souvislosti s užíváním pozemků ve druhém státě;
- c) přechody 3. kategorie jsou určeny výhradně pro překračování státních hranic na základě propustek, které byly vydány pro přepravu cukrové řepy za účelem jejího zpracování a pro přepravu výrobků z ní.

2. Seznam hraničních přechodů, na kterých lze uskutečňovat pohraniční styk, včetně jejich kategorií tvoří přílohu č. 3 tohoto protokolu.

3. Místně příslušní hraniční zmocněnci Polské lidové republiky a hraniční zmocněnci Československé socialistické republiky určují ve vzájemné dohodě a zveřejňují období, dny a hodiny v nichž jsou otevřeny hraniční přechody určené výhradně pro pohraniční styk.

§ 5.

Niniejszy protokół wchodzi w życie z dniem podpisania. Równocześnie traci moc podpisany w Warszawie w dniu 23 września 1959 r. protokół w sprawie wykonywania Konwencji między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Czechosłowacką o małym ruchu granicznym, podpisanej w Pradze w dniu 4 lipca 1959 r.

Niniejszy protokół sporządzono w dniu 24 maja 1985 r. w Warszawie w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i czeskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

Z upoważnienia Ministra Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej	Z upoważnienia Ministra Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej
<i>gen. brg. Feliks Stramik</i>	<i>gen. mjr dr filozofii Anton Nemeš</i>

§ 5.

Tento protokol nabývá platnosti dnem podpisu, současně pozbývá platnosti Protokol k provedení Umluvy mezi Polskou lidovou republikou a Československou republikou o pohraničním styku podepsané v Praze dne 4. července 1959, podepsané ve Varšavě dne 23. září 1959.

Tento protokol byl sepsán dne 24 května 1985 v Varšavě ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce polském a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Z pověření ministra vnitra Polské lidové republiky	Z pověření ministra vnitra Československé socialistické republiky
<i>gen. brg. Feliks Stramik</i>	<i>genmjr. PhDr. Anton Nemeš</i>

Załącznik nr 1

WYKAZ

JEDNOSTEK ADMINISTRACYJNYCH, LEŻĄCYCH W PASIE MAŁEGO RUCHU GRANICZNEGO NA TERYTORIUM POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUBOWEJ

Województwo jeleniogórskie

Miasta: Bogatynia, Gryfów Śląski, Jelenia Góra, Karpacz, Kowary, Leśna, Lubań, Lubawka, Mirsk, Piechowice, Szklarska Poręba, Świeradów Zdrój, Zawidów, Zgorzelec, Kamienna Góra.

Gminy: Bogatynia, Gryfów Śląski, Janowice Wielkie, Kamienna Góra, Leśna, Lubań, Lubawka, Mirsk, Mysłakowice, Olszyna, Platerówka, Podgórzyn, Siekierczyn, Stara Kamienica, Sulików, Zgorzelec.

Województwo wałbrzyskie

Miasta: Boguszów-Gorce, Bystrzyca Kłodzka, Duszniki Zdrój, Głuszyca, Jedlina Zdrój, Kudowa Zdrój, Łądek Zdrój, Mieroszów, Międzylesie, Nowa Ruda, Polanica Zdrój, Radków, Stronie Śląskie, Szczytna, Wałbrzych, Złoty Stok.

Gminy: Bystrzyca Kłodzka, Głuszyca, Kamieniec Ząbkowicki, Kudowa Zdrój, Łądek Zdrój, Mieroszów, Międzylesie, Nowa Ruda, Radków, Stronie Śląskie, Szczytna, Złoty Stok, Walim.

Województwo opolskie

Miasta: Baborów, Biła, Głogówek, Głubczyce, Glucholazy, Kietrz, Nysa, Otmuchów, Paczków, Prudnik.

Gminy: Baborów, Biła, Branice, Głogówek, Głubczyce, Glucholazy, Kietrz, Lubrza, Nysa, Otmuchów, Paczków, Prudnik.

Województwo katowickie

Miasta: Jastrzębie Zdrój, Racibórz, Wodzisław Śląski, Żory.

Gminy: Godów, Gorzyce, Krzańowice, Krzyżanowice, Lubomia, Lyski, Mszana, Pawłowice, Pietrowice Wielkie, Rudnik, Suszec, Świerklany, Zebrzydowice.

Województwo bielskie

Miasta: Cieszyń, Skoczów, Strumień, Sucha Beskidzka, Szczyrk, Ustron, Wisła.

Gminy: Brenna, Dębowiec, Goleiszów, Hażlach, Istebna, Jeleśnia, Koszarawa, Milówka, Radziechowy-Wieprz, Rajcza, Skoczów, Strumień, Stryszawa, Swinna, Ujsoly, Węgierska Górka, Zawoja.

Województwo nowosądeckie

Miasta: Krynica, Muszyna, Piwniczna, Szczawnica, Zakopane.

Gminy: Bukowina Tatrzańska, Czarny Dunajec, Czorsztyn, Jabłonka, Krościenko, Krynica, Łapsze Niżne, Muszyna, Piwniczna, Sękowa, Tatrzańska, Uście Gorlickie.

Województwo krośnieńskie

Miasta: Dukla, Iwonicz Zdrój, Rymanów.

Gminy: Baligród, Bukowsko, Chorkówka, Cisna, Czarna, Dębowiec, Dukla, Iwonicz Zdrój, Kopańcza, Krempana, Lutowiska, Miejsce Piastowe, Nowy Żmigród, Rymanów, Solina, Zarszyn.

WYKAZ

JEDNOSTEK ADMINISTRACYJNYCH, LEŻĄCYCH W PASIE MAŁEGO RUCHU GRANICZNEGO NA TERYTORIUM CZECHOSŁOWACKIEJ REPUBLIKI SOCJALISTYCZNEJ

Powiat Liberec

Miejscowości: Bulovka, Dětřichov, Frýdlant, Chrastava, Habartice, Hejnice, Hrádek nad Nisou, Křřžany, Liberec, Mnišek, Nové Město pod Smrkem, Oldřichov v Hájích, Raspenava, Rynoltice, Řasnice, Višňová.

Powiat Jablonec nad Nisou

Miejscowości: Albrechtice v Jizerských horách, Desná, Držkov, Jablonec nad Nisou, Janov nad Nisou, Josefův Důl, Kořenov, Lučany nad Nisou, Nová Ves nad Nisou, Pěnčín, Plavy, Smržovka, Tanvald, Velké Hamry, Zásada, Zlatá Olešnice.

Powiat Semily

Miejscowości: Benecko, Bozkov, Harrachov, Jablonec nad Jizerou, Jesenný, Jestřábí v Krkonoších, Poniklá, Příkrý, Rokytnice nad Jizerou, Roprachtice, Roztoky u Semil, Vichová nad Jizerou, Vitkovice, Vysoká nad Jizerou.

Powiat Trutnov

Miejscowości: Batňovice, Bernatice, Bohuslavice nad Úpou, Černá, Černý Důl, Dolní Dvůr, Hajnice, Havlovice, Horní Maršov, Chvalč, Janské Lázně, Jivka, Lánov, Libeč, Libňatov, Malé Svatoňovice, Maršov u Úpice, Mladé Buky, Pec pod Sněžkou, Pilníkov, Radvanice, Rudník, Rtyně v Podkrkonoší, Strážné, Svoboda nad Úpou, Staré Buky, Špindlerův Mlýn, Trutnov, Úpice, Vlčice, Vrchlabí, Velké Svatoňovice, Zlatá Olešnice, Žacléř.

Powiat Náchod

Miejscowości: Bezděkov nad Metují, Bohuslavice, Borová, Božanov, Broumov, Březová, Česká Metuje, Česká Skalice, Červený Kostelec, Česká Černá, Černčice, Dobrošov, Dolní Radechová, Hejtmánkovice, Hvězda, Horní Radechová, Hořičky, Hronov, Chvalkovice, Jetřichov, Jasenná, Jizbice, Jestřebí, Křnice, Kramolna, Lhota pod Hořičkami, Lipí, Machov, Martínkovice, Meziměstí, Mezi Jesí, Náchod, Nový Hrádek, Náhořany, Nové Město nad Metují, Olešnice, Otovice, Pěkov, Police nad Metují, Provodov, Pavlišov, Ruprechtice, Stárkov, Suchý Důl, Studnice, Slatina nad Úpou, Slavíkov, Slavoňov, Slavětín nad Metují, Šonov, Teplice nad Metují, Velké Petrovice, Velká Jesenice, Velký Třebešov, Vysokov, Vysoká Srbská, Vrchoviny, Vršovka, Ždár, Žernov, Zábrodí, Žďárky.

Powiat Rychnov nad Kněžnou

Miejscowości: Bačetín, Bartošovice v Orlických horách, Bílý Újezd, Bohdašín, Bystrá, Deštné v Orlických horách, Dobruška, Dobré, Dobřany, Janov, Javornice, Kounov, Kvasiny, Libeř, Ohnišov, Olešnice v Orlických horách, Orlické Záhoří, Pěnčín, Podbřezi, Rokytnice v Orlických horách, Rychnov nad Kněžnou, Rybná nad Zdobnicí, Sedloňov, Skuhrov nad Bělou, Slatina nad Zdobnicí, Val, Zdobnice.

Powiat Ústí nad Orlicí

Miejscowości: Bystřec, Čenkovice, Červená Voda, Dolní Morava, Horní Heřmanice, Jablonné nad Orlicí, Jamné nad Orlicí, Kameničná, Klášterec nad Orlicí, Králíky, Kunvald, Letohrad, Lichkov, Líšnice, Lukavice, Mistrovice, Mladkov, Nekoř, Orličky, Pastviny, Petrovice, Písečná, Prostřední Lipka, Studené, Šedivec, Těchonín, Verměřovice, Vyprachtice, Záchlumí, Žamberk.

Powiat Šumperk

Miejscowości: Bělá pod Pradědem, Bernartice, Bílá Voda, Bohdíkov, Bušín, Branná, Černá Voda, Hanušovice, Chrastice, Javorník, Jindřichov, Jeseník, Lipová — Lázně, Loučná nad Desnou, Malá Morava, Mikulovice, Písařov, Písečná, Ruda nad Moravou, Supíkovice, Stará Červená Voda, Staré Město, Štíty, Uhelná, Vápenná, Vlčice, Vidnava, Žulová.

Powiat Bruntál

Miejscowości: Bohušov, Brantice, Heřmanovice, Horní Benešov, Holčovice, Hošťálkovy, Janov, Jindřichov, Krasov, Krnov, Liptáň, Lichnov, Město Albrechtice, Osoblaha, Rusín, Slezské Rudoltice, Sosnová, Svobodné Heřmanice, Třemešná, Úvalno, Vysoká, Zátor, Zlaté Hory.

Powiat Opava

Miejscowości: Bohuslavice, Bolatice, Brumlovice, Dolní Benešov, Háje ve Slezsku, Hněvošice, Holasovice, Hrabyně, Hradec nad Moravicí, Hlučín, Chuchelná, Jakartovice, Koberžice, Kravaře, Litultovice, Ludgeřovice, Melč, Mokré Lazce, Markvartovice, Nové Sedlice, Oldřichov, Stěbořice, Sudice, Štítina, Šilheřovice, Štěpánkovice, Velké Hořčice, Velké Heraltice, Velká Polom, Vršovice.

Powiat Karviná

Miejscowości: Albrechtice, Bohumín, Český Těšín, Dětmárovice, Dolní Lutyně, Havířov, Karviná, Mosty, Orlová, Petrovice u Karviné, Petřvald, Rychvald, Stonava, Těrlicko.

Powiat Frýdek Místek

Miejscowości: Bystrice, Dolní Domaslovice, Dobrá, Hnojník, Hřčava, Horní Bludovice, Jablunkov, Mosty u Jablunkova, Morávka, Soběšovice, Třinec, Žermanice.

Powiat Čadca

Miejscowości: Čadca, Čierne, Dunajov, Harvelka, Klubina, Krásno nad Kysucou, Kysucký Lieskovec, Lodno, Nová Bystrica, Ochodnica, Oščadnica, Povina, Radostka, Riečnica, Skalité, Stará Bystrica, Staškov, Svrčinovec, Zákopce, Zborov nad Bystricou.

Powiat Dolný Kubín

Miejscowości: Beňadovo, Bobrov, Breza, Brezovica, Čirhová, Habovka, Hladovka, Hruštín, Klín, Krušetnica, Liesek, Lomná, Mutné, Námostovo, Nižná, Novoť, Oravská Jasenica, Oravská Polhora, Oravská Lesná, Oravské Veselé, Rabča, Rabčice, Sihelné, Suchá Hora, Štefanov nad Oravou, Trstená, Trdošín, Ťapešovo, Vavrečka, Vitanová, Zábiedovo, Zákamenné, Zemianská Dedina, Zázrivá, Zuberec, Zubrohlava.

Powiat Liptovský Mikuláš

Miejscowości: Beňadiková, Bobrovček, Bobrovec, Huty, Jakubovany, Jalovec, Jamník, Kvačany, Liptovská Kokava, Liptovské Matiašovce, Liptovský Ondrej, Liptovský Trnovec, Pavlova Ves, Pribylina, Smrečany, Trstené, Vavrišovo, Važec, Veterná Poruba, Východná, Žiar.

Powiat Žilina

Miejscowości: Horná Tizina, Lutiše, Terchová.

Powiat Bardejov

Miejscowości: Andrejová, Bardejov, Becherov, Beloveža, Bogliarka, Cigelka, Frička, Gaboltov, Gerlachov, Hažlín, Hrabské, Hutka, Chmeľová, Jedlinka, Krivé, Kružľov, Kurov, Lenartov, Lívov, Lívovská Huta, Lukov, Malcov, Mikulášová, Mokroluh, Nižná Polianka, Nižný Tvarožec, Ondavka, Petrová, Regeľovka, Richvald, Rokytov, Smilno, Snakov, Stebnická Huta, Stebník, Sveržov, Šarišské Čierne, Tainov, Varadka, Vyšná Polianka, Vyšný Tvarožec, Zborov, Zlaté.

Powiat Humenné

Miejscowości: Brestov, Čabalovce, Čabiny, Certižné, Čukalovce, Dara, Habura, Hostovice, Ja-

lová, Kalinov, Kolbasov, Krásny Brod, Medzilaborce, Nagov, Nechválova Polianka, Nižná Jablonka, Nová Sedlica, Oľka, Oľšinkov, Osadné, Ostrožnica, Palota, Papin, Parihuzovce, Pčoliné, Pichne, Prislop, Radvaň nad Laborcom, Rokytov pri Humenom, Roškovec, Ruské, Ruský Potok, Runina, Smolník, Stakčianská Roztoka, Starina, Sveclice, Topoľa, Ulič, Uličské Krivé, Valentovce, Veľká Poľana, Volica, Výrava, Vyšná Jablonka, Zboj, Zbojné, Zbudská Bělá, Zbudský Rokytov, Zvala.

Powiat Poprad

Miejscowości: Batizovce, Bušovce, Červený Kláštor, Franková, Gerlachov, Havka, Jezersko, Lechnica, Lendak, Lučivná, Lysá nad Dunajcom, Majere, Matiašovce, Mengusovce, Nová Lesná, Osturňa, Reľov, Slovenská Ves, Spišská Stará Ves, Spišské Hanušovce, Starý Smokovec, Štrba, Štrbské Pleso, Tatranská Lomnica, Toporec, Vojňany, Výborná.

Powiat Prešov

Miejscowości: Bajerovce, Hanigovce, Kamenica, Krásna Lúka, Krivany, Lipany, Lúčka, Oľšov, Šarišské Dravce.

Powiat Stará Ľubovňa

Miejscowości: Čirč, Forbasy, Hajtovka, Haligovce, Hniezdne, Hraničné, Hromoš, Chmelnica, Jakubany, Jarabina, Kamienska, Kremná, Kyjov, Lacková, Legnava, Lesnica, Litmanová, Lomnička, Ľubotín, Malý Lipník, Matysová, Mníšek nad Popradom, Nižné Ružbachy, Nová Ľubovňa, Obručné, Orlov, Plaveč, Plavnica, Podolínec, Ruská Voľa nad Popradom, Stará Ľubovňa, Starina, Stráňany, Sulín, Šambron, Šarišské Jastrabie, Údol, Veľká Lesná, Veľký Lipník, Vislanka, Vyšné Ružbachy.

Powiat Svidník

Miejscowości: Belejovce, Bodružal, Bukovce, Bystrá, Černica, Cigla, Dlhá, Dobroslava, Dubová, Gribov, Havaj, Havranec, Hrabovčik, Hunkovce, Chotča, Jurková Voľa, Kapišová, Keckovce, Korejovce, Kožuchovce, Krajná Bystrá, Krajná Poľana, Krajná Porúbka, Krajné Čierne, Kružľová, Kurimka, Ladomirová, Makovce, Malá Poľana, Medvedie, Miková, Miroľa, Nižná Jedľová, Nižná Pisaná, Nižný Komárnik, Nižný Mirošov, Nižný Orlík, Nová Polianka, Oľšavka, Potoky, Príkra, Pstriná, Rovné, Roztoky, Staškovce, Vagrínec, Vápeník, Vislava, Veľkrop, Vladiča, Varechovce, Vyškovce, Vyšná Jedľová, Vyšná Pisaná, Vyšný Komárnik, Vyšný Mirošov, Vyšný Orlík.

Załącznik nr 2

Strona pierwsza
(Strana první)Strona druga
(Strana druhá)Polsko-Czechosłowacki mały ruch graniczny
Československo-polský pohraniční stykPieczętka
RazítkoNi
ČísloFotografia lub nr dowodu osobistego
Fotografie nebo číslo osobního průkazuPRZEPUSTKA JEDNORAZOWA
PROPUSTKA JEDNORÁZOVÁPodpis posiadacza
Podpis držiteleImię i nazwisko
Jméno a příjmeníCel překročení hranice
Překračuje hranici za účelemData urodzenia
Datum narozeníMiejsce urodzenia
Místo narozeníPrzejście graniczne
Hraniční přechodMiejsce zamieszkania
Trvalé bydlištěStrona trzecia
(Strana třetí)Strona czwarta
(Strana čtvrtá)Ważna na pobyt w pasie granicznym, w mieście lub gminie
Platí pro pobyt v pohraničním pásmu v obci (místě)Adnotacje urzędowe:
Úřední záznamy:Dzieci towarzyszące do lat 15
Jména dětí do 15 let společně přechazejícíchWażna do
Platí doPrzedłużona do
Prodloužená doData
DatumPieczętka
RazítkoPodpis wydającego przepustkę
Podpis vydávajícího orgánu

Strona pierwsza
(Strana první)Strona druga
(Strana druhá)Polsko-Czechosłowacki mały ruch graniczny
Československo-polský pohraniční styk

Nr

Cislo

PRZEPUSTKA STAŁA
PROPUSTKA STÁLÁ

Imię i nazwisko

Jméno a příjmení

Data urodzenia

Datum narození

Miejsce urodzenia

Místo narození

Miejsce zamieszkania

Trvalé bydliště

Pieczętka
RazítkoFotografia lub nr dowodu osobistego
Fotografie nebo číslo osobního průkazuPodpis posiadacza
Podpis držiteleCel przekroczenia granicy
Překračuje hranici za účelemPrzejście graniczne
Hraniční přechodStrona trzecia
(Strana třetí)Strona czwarta
(Strana čtvrtá)Ważna na pobyt w pasie granicznym, w mieście lub gminie
Platí pro pobyt v pohraničním pásmu v obci (místě)

Dzieci towarzyszące do lat 15

Jména dětí do 15 let společně přechazejících

Ważna do

Platí do

Data

Datum

Potwierdzenie o zatrudnieniu:
Potvrzení o zaměstnání:

styczeń leden	— luty — únor	— marzec — březen
kwiecień duben	— maj — květen	— czerwiec — červen
lipiec červenec	— sierpień — srpen	— wrzesień — září
październik říjen	— listopad — listopad	— grudzień — prosinec

Adnotacje urzędowe:
Úřední záznamy:Pieczętka
RazítkoPodpis wydającego przepustkę
Podpis vydávajícího orgánu

WYKAZ PRZEJŚĆ W MAŁYM RUCHU GRANICZNYM

Nazwa przejścia granicznego	Kategoria	1	2
1	2		
Barwinek — Vyšný Komárnik	I	Łaziska — Věřovice	II
Muszyna — Plaveč	I	Gorzyczki — Věřovice	II
Milik — Legnava	II	Olza — Kopytov	II
Wierchomla Wielka — Kača	II	Chalupki — Bohumín	I
Piwniczna — Mnišek nad Popradom	I	Rudyszwałd — Silheřovice	I
Piwowarówka — Pilhov	II	Roszków — Hař	II
Sromowce Wyżne — Lysá nad Dunajcem	II	Tworów — Hař	II
Niedzica — Lysá nad Dunajcem	I	Owsiszcze — Pišť	II
Kacwin — Velka Franková	II	Bolesław — Pišť	II
Jurgów — Podspády	I	Borucin — Chuchelná	II
Łysa Polana — Javorina	I	Krzanowice — Strahovice	II
Chochołów — Suchá Hora	I	Pietraszyn — Sudice	II
Chyżne — Trstená	I	Gródczanki — Třebom	II
Winiarczykówka — Bobrov	II	Ściborzyce Wielkie — Rohov	II
Przegibek — Vychylovka	II	Wiechowice — Vávrovice	III
Rycerka — Nová Bystrica	II	Dzierzkowice — Držkovice	II
Jaworzynka — Hřava	II	Boboluski — Skrochovice	III
Jasnowice — Bukovec	II	Branice — Úvalno	III
Stożek — Malý Stożek	II	Pietrowice — Krnov	I
Beskidek — Bezkydek	II	Tarnkowa — Bohušov	III
Leszna Górna — Horní Lištná	I	Gluchołazy — Mikulovice	I
Puńców — Kojkovice	II	Boboszów — Dolní Lipka	I
Cieszyn — Český Těšín	II	Międzylesie — Lichkov	I
Pogwizdów — Louky na Olši	II	Kudowa-Słone — Náchod	I
Kaczyce Dolne — Karviná-Ráj I	I	Tłumaczów — Otovice	I
Kaczyce Górne — Karviná-Ráj II	I	Golińsk — Meziměstí	I
Zebrzydowice — Petrovice u Karviné	I	Lubawka — Královec	I
Márklowice Górne — Dolní Márklowice	I	Przełęcz Okraj — Pomezni Boudy	I
Golkowice — Závada	I	Jakusyze — Harrachov	I
		Zawidów — Habartice	I

314

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI

z dnia 25 listopada 1985 r.

w sprawie organizacji sądów honorowych dla funkcjonariuszy Służby Więziennej oraz zasad i trybu postępowania przed tymi sądami.

Na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy z dnia 10 grudnia 1959 r. o Służbie Więziennej (Dz. U. z 1984 r. Nr 29, poz. 149) zarządza się, co następuje:

Rozdział I

Przepisy ogólne. Właściwość sądów honorowych.

§ 1. 1. Sady honorowe orzekają w sprawach o czyny, które godzą w honor i godność funkcjonariuszy Służby Więziennej, zwanych dalej „funkcjonariuszami”.

2. Sady honorowe stanowią jedną z form pomocy udzielanej przez kolektyw funkcjonariuszy przełożonym w kształtowaniu właściwych w służbie i poza służbą postaw funkcjonariuszy podlegających właściwości tych sądów oraz w krzewieniu i umacnianiu socjalistycznych zasad współzycia społecznego.

§ 2. 1. Sąd honorowy działający przy jednostce organizacyjnej więziennictwa jest właściwy do rozpoznania

wania spraw funkcjonariuszy pełniących służbę w tej jednostce.

2. Kierownik jednostki organizacyjnej więziennictwa, zwany dalej „kierownikiem jednostki”, oraz jego zastępcy podlegają właściwości sądu honorowego działającego przy jednostce nadrzędnej.

3. Funkcjonariusz delegowany do czasowego pełnienia służby w innej jednostce albo na przeszkolenie podlega właściwości sądu honorowego działającego przy jednostce organizacyjnej, do której jest delegowany.

4. Postępowanie wszczęte przed sądem honorowym, właściwym w chwili wszczęcia, prowadzi się nadal przed tym sądem.

§ 3. Jeżeli sprawa dotyczy dwóch lub więcej funkcjonariuszy pełniących służbę w różnych jednostkach organizacyjnych, sprawę tę rozpoznaje sąd honorowy właściwy dla funkcjonariusza posiadającego wyższy stopień służbowy. Jeżeli funkcjonariusze posiadają równe stopnie służbowe, kierownik jednostki nadrzędnej wyznacza sąd honorowy do rozpoznania danej sprawy.

Rozdział 2

Skład sądu honorowego i wybory.

§ 4. 1. Sąd honorowy składa się:

- 1) z członków stałych w liczbie od 5 do 9, wybieranych w drodze tajnego głosowania przez ogólne zebranie funkcjonariuszy podlegających właściwości tego sądu;
- 2) z członków wybieranych przez funkcjonariuszy obecnych na rozprawie — do rozpatrzenia konkretnej sprawy — w razie braku możliwości skompletowania składu spośród członków stałych.

2. Liczbę stałych członków sądu honorowego ustala ogólne zebranie funkcjonariuszy, podlegających właściwości tego sądu.

§ 5. 1. Wybory stałych członków sądu honorowego przeprowadza się w ciągu jednego miesiąca po upływie kadencji sądu honorowego.

2. Kadencja sądu honorowego trwa 3 lata.

§ 6. 1. Zebranie funkcjonariuszy dla dokonania wyboru sądu honorowego zwołuje kierownik jednostki.

2. Udział w zebraniu wyborczym i głosowaniu jest obowiązkiem służbowym. Od tego obowiązku są zwolnieni funkcjonariusze pełniący w tym czasie służbę konieczną dla zapewnienia porządku i bezpieczeństwa w jednostce.

3. Do ważności wyborów jest konieczna obecność co najmniej połowy funkcjonariuszy, obowiązanych do udziału w zebraniu wyborczym.

4. Od udziału w zebraniu wyborczym są wyłączeni funkcjonariusze, przeciw którym toczy się postępowanie karne, dyscyplinarne albo przed sądem honorowym.

5. Zebranie wyborcze wybiera w głosowaniu jawnym, zwykłą większością głosów, przewodniczącego zebrania oraz komisję wyborczą dla ustalenia wyników wyborów.

§ 7. 1. Członków sądu honorowego wybiera się spośród funkcjonariuszy zdyscyplinowanych, sumiennych, rzetelnych, o nienagannej postawie ideowo-moralnej, odpowiednim doświadczeniu życiowym i cieszących się szacunkiem środowiska, podlegających właściwości danego sądu oraz nie wyłączonych od udziału w zebraniu wyborczym.

2. Kandydatów do sądu honorowego może zgłaszać każdy funkcjonariusz biorący udział w zebraniu wyborczym.

3. Liczba zgłoszonych kandydatów do sądu honorowego: oficerów, chorążych, podoficerów i szeregowych Służby Więziennej powinna być proporcjonalna do liczby oficerów, chorążych, podoficerów i szeregowych, podlegających właściwości danego sądu.

4. Za wybranych uznaje się funkcjonariuszy, którzy otrzymali najwięcej głosów, nie mniej jednak niż połowę głosów ważnie oddanych.

§ 8. 1. Po dokonaniu wyborów sąd honorowy zbiera się bezzwłocznie i pod przewodnictwem funkcjonariusza najstarszego stopniem służbowym wybiera ze swego grona, w głosowaniu jawnym, przewodniczącego sądu, jego zastępcę oraz sekretarza. W razie równych stopni, przewodniczący funkcjonariusz starszy wysługą lat w danym stopniu, a w razie jednakowej wysługą lat — mający dłuższy okres służby w Służbie Więziennej.

2. Po ukonstytuowaniu się sądu honorowego kierownik jednostki ogłasza jego skład.

§ 9. Członków sądu honorowego, o których mowa w § 4 ust. 1 pkt 2, wybierają spośród siebie obecni na rozprawie funkcjonariusze uprawnieni do brania udziału w zebraniu wyborczym, w głosowaniu jawnym, zwykłą większością głosów; obecni na rozprawie mogą zdecydować, że wybory przeprowadza się w głosowaniu tajnym. Obwiniony nie bierze udziału w proponowaniu kandydatów i głosowaniu.

§ 10. W razie zmniejszenia składu sądu honorowego, utrudniającego jego funkcjonowanie, kierownik jednostki zarządza przeprowadzenie wyborów uzupełniających na okres do końca kadencji.

§ 11. 1. Mandat członka sądu honorowego wygasa w razie:

- 1) zwolnienia ze Służby Więziennej,
- 2) przeniesienia do innej jednostki organizacyjnej.

2. Funkcjonariusz traci mandat członka sądu honorowego w razie skazania prawomocnym wyrokiem sądu, ukarania w trybie dyscyplinarnym albo orzeczenia środka wychowawczego przez sąd honorowy.

3. Zebranie wyborcze może większością głosów pozbawić funkcjonariusza mandatu członka sądu honorowego, jeżeli nie wywiązuje się z obowiązków służbowych lub utracił zaufanie wyborców. Zebranie zwołuje kierownik jednostki na wniosek przewodniczącego sądu lub uzasadniony wniosek co najmniej trzech funkcjonariuszy.

4. Mandat członka sądu honorowego ulega zawieszeniu w razie wszczęcia przeciwko niemu postępowania karnego, dyscyplinarnego albo przed sądem.

5. Kierownik jednostki ogłasza o wygaśnięciu, pozbawieniu, utracie lub zawieszeniu mandatu członka sądu honorowego.

Rozdział 3

Postępowanie przed sądem honorowym.

§ 12. Decyzję o wszczęciu postępowania przed sądem honorowym wydaje na piśmie przewodniczący sądu niezwłocznie po otrzymaniu wniosku właściwego przełożonego lub kolektywu funkcjonariuszy, pisemnego wniosku funkcjonariusza albo skargi osoby pokrzywdzonej czynem bądź powzięciu wiadomości o czynie naruszającym godność i honor funkcjonariusza. O wszczęciu postępowania informuje się obwinionego.

§ 13. 1. Nie wszczyna się postępowania, a wszczęte umarza, gdy zachodzi okoliczność wyłączająca postępowanie, a w szczególności gdy:

- 1) czynu nie popełniono albo popełniony czyn nie godzi w honor i godność funkcjonariusza,
- 2) obwiniony zmarł,
- 3) nastąpiło przedawnienie,
- 4) sprawa była już rozpoznana w postępowaniu dyscyplinarnym bądź jest przedmiotem takiego postępowania.

2. Orzeczenie sądu lub toczące się postępowanie przed sądem nie wyłącza postępowania przed sądem honorowym.

§ 14. 1. Wydając decyzję o wszczęciu postępowania przed sądem honorowym, przewodniczący sądu zarządza przeprowadzenie postępowania wyjaśniającego w określonym terminie.

2. Postępowanie wyjaśniające przeprowadza wyznaczony przez przewodniczącego stały członek sądu honorowego, a w razie braku możliwości przeprowadzenia postępowania przez stałego członka sądu — funkcjonariusz

spełniający warunki, o których mowa w § 7 ust. 1, wyznaczony za zgodą właściwego przełożonego.

3. Postępowanie wyjaśniające w sprawie przeciwko oficerom Służby Więziennej przeprowadza funkcjonariusz w stopniu oficerskim.

4. Postępowanie wyjaśniające ma na celu stwierdzenie, czy istnieją dostateczne podstawy uzasadniające podejrzenie, że został popełniony czyn naruszający honor i godność funkcjonariusza, wyjaśnienie wszystkich okoliczności mających znaczenie w sprawie oraz zebranie dowodów.

§ 15. 1. Prowadzący postępowanie wyjaśniające zbiera materiały niezbędne do wyjaśnienia sprawy, przesłuchuje obwinionego, a w miarę potrzeby — świadków i inne osoby.

2. W toku postępowania wyjaśniającego obwiniony może przeglądać akta sprawy, sporządzać z nich odpisy oraz składać prowadzącemu postępowanie wnioski o przeprowadzenie dowodów, ze wskazaniem okoliczności, które mają być ustalone. O prawie tym należy pouczyć obwinionego.

3. Ze zaznajomienia obwinionego z materiałami postępowania wyjaśniającego oraz pouczenia o prawie składania wniosków o uzupełnienie tego postępowania sporządza się protokół.

§ 16. 1. Po zapoznaniu się z wynikami postępowania wyjaśniającego przewodniczący sądu honorowego w porozumieniu z kierownikiem jednostki wyznacza termin i miejsce rozprawy oraz zawiadamia o tym na piśmie obwinionego oraz świadków.

2. O terminie i miejscu rozprawy zawiadamia się wszystkich funkcjonariuszy pełniących służbę w jednostce organizacyjnej więziennictwa. Przepis § 6 ust. 2 stosuje się odpowiednio.

§ 17. 1. Sąd honorowy orzeka w składzie trzech osób.

2. Do składu orzekającego wchodzi: przewodniczący sądu honorowego oraz wyznaczeni przez niego członkowie stali. W razie niemożności skompletowania składu orzekającego spośród stałych członków sądu, wybiera się niezbędną liczbę członków sądu, o których mowa w § 4 ust. 1 pkt 2.

3. Przewodniczący sądu honorowego może z ważnych przyczyn wyznaczyć na przewodniczącego składu orzekającego swojego zastępcę lub innego członka sądu.

§ 18. Od udziału w orzekaniu są wyłączeni:

- 1) podwładni obwinionego,
- 2) funkcjonariusze, którzy są w danej sprawie świadkami,
- 3) funkcjonariusze pozostający w takich stosunkach z obwinionym lub z pokrzywdzonym, że zachodzi uzasadniona wątpliwość co do ich bezstronności,
- 4) funkcjonariusze nie posiadający stopnia oficerskiego, jeżeli obwiniony jest oficerem,
- 5) funkcjonariusz, który prowadził w danej sprawie postępowanie wyjaśniające.

§ 19. 1. Rozprawa jest jawna tylko dla funkcjonariuszy.

2. Przewodniczący składu orzekającego może wyłączyć albo ograniczyć jawność rozprawy lub jej części, w szczególności przez dopuszczenie do udziału w rozprawie tylko niektórych funkcjonariuszy, jeżeli jest to uzasadnione względami ochrony tajemnicy państwowej lub służbowej, moralności, porządku w jednostce albo ważnego interesu prywatnego.

3. Jeżeli obwiniony jest oficerem Służby Więziennej, w rozprawie uczestniczą wyłącznie funkcjonariusze oficerowie. Przewodniczący składu orzekającego — na wniosek kierownika jednostki — zarządza jawność rozprawy dla wszystkich funkcjonariuszy, jeżeli uzasadniają to względy wychowawcze, a zwłaszcza gdy czyn godzący w honor i godność jest znany funkcjonariuszom nie będącym oficerami.

§ 20. Przewodniczący składu orzekającego otwiera, prowadzi i zamyka rozprawę.

§ 21. 1. W razie usprawiedliwionego niestawienia obwinionego przewodniczący składu orzekającego odracza rozprawę. Jeżeli sąd honorowy uzna niestawienie obwinionego za nie usprawiedliwione, rozprawę można prowadzić bez jego udziału.

2. Za zgodą obwinionego sąd może odstąpić od przesłuchania świadków, którzy nie stawili się na rozprawę, chyba że uzna ich przesłuchanie za niezbędne.

3. O nie usprawiedliwionym niestawieniu obwinionego oraz świadków będących funkcjonariuszami przewodniczący sądu zawiadamia kierownika jednostki.

§ 22. 1. Rozprawę rozpoczyna odczytanie decyzji o wszczęciu postępowania przed sądem honorowym, następnie przeprowadza się postępowanie dowodowe, a w szczególności przesłuchuje obwinionego, wezwanych świadków oraz w miarę potrzeby odczytuje protokoły wyjaśnień i zeznań złożonych w toku postępowania wyjaśniającego, jak również inne ważne dla sprawy akta i dokumenty.

2. Obwiniony ma prawo zadawania pytań świadkom oraz składania wyjaśnień dotyczących ujawnionych dowodów. O prawie tym przewodniczący składu orzekającego poucza obwinionego.

3. Świadkowie — do czasu ich przesłuchania — znajdują się poza salą rozprawy.

4. Jeżeli wyjaśnienia obwinionego, który na rozprawie przyznaje się do winy, nie budzą wątpliwości, można nie przeprowadzać dalszego postępowania dowodowego lub przeprowadzić je tylko częściowo.

§ 23. Po przeprowadzeniu postępowania dowodowego każdy z obecnych funkcjonariuszy ma prawo zabrać głos w sprawie oceny czynu zarzucanego obwinionemu, po czym przewodniczący udziela głosu obwinionemu.

§ 24. Z przebiegu rozprawy sporządza się protokół, który podpisują przewodniczący składu orzekającego i protokolant. Protokolantem jest jeden z członków składu orzekającego.

Rozdział 4

Orzekanie.

§ 25. 1. Po wysłuchaniu głosów osób, o których mowa w § 23, przewodniczący składu orzekającego zamyka rozprawę i skład orzekający przystępuje niezwłocznie do narady nad orzeczeniem.

2. W naradzie uczestniczy wyłącznie skład orzekający; przebieg narady jest tajny.

§ 26. 1. Orzeczenie zapada większością głosów.

2. Głosowanie jest jawne, oddzielnie co do winy i oddzielnie co do rodzaju środka wychowawczego.

3. Członkowie składu orzekającego głosują począwszy od najmłodszego wiekiem, przy czym przewodniczący składu orzekającego głosuje ostatni.

4. Przeglępowany członek składu orzekającego ma prawo złożyć na piśmie swe zdanie odrębne.

§ 27. Sąd honorowy wydaje orzeczenie:

- 1) o zastosowaniu środka wychowawczego,
- 2) o uniewinnieniu albo
- 3) o umorzeniu postępowania.

§ 28. 1. Orzekając o zastosowaniu środka wychowawczego sąd honorowy bierze pod uwagę stopień winy, szkodliwość społeczną czynu oraz zachowanie się obwinionego przed i po popełnieniu czynu naruszającego honor i godność funkcjonariusza.

2. Jeżeli obwiniony dopuścił się kilku czynów naruszających honor i godność, sąd honorowy orzeka o zastosowaniu odpowiednio surowszego środka wychowawczego za wszystkie czyny łącznie.

3. Jeżeli sąd honorowy uzna, że zastosowanie środka wychowawczego byłoby niewspółmierne do wagi popełnionego czynu, orzeka o winie funkcjonariusza i przekazuje sprawę właściwemu przełożonemu, z wnioskiem o wymierzenie określonej kary dyscyplinarnej.

4. W razie zastosowania środka wychowawczego lub wystąpienia z wnioskiem o wymierzenie kary dyscyplinarnej, sąd honorowy może zobowiązać funkcjonariusza do przeproszenia pokrzywdzonego, a także do naprawienia wyrządzonej szkody.

§ 29. 1. Niezwłocznie po zakończeniu głosowania sporządza się na piśmie orzeczenie, które powinno zawierać:

- 1) określenie sądu honorowego i składu orzekającego,
- 2) określenie czasu i miejsca rozprawy,
- 3) stopień służbowy, imię i nazwisko oraz stanowisko służbowe obwinionego, z zaznaczeniem, czy rozprawa odbyła się w jego obecności,
- 4) dokładne określenie zarzucanych obwinionemu czynów,
- 5) określenie czynów, co do których sąd uznał obwinionego winnym,
- 6) określenie czynów, co do których sąd uniewinnił obwinionego,
- 7) określenie rodzaju orzeczonego środka wychowawczego lub wniosku o ukaranie dyscyplinarne, zawierający wskazanie proponowanej kary,
- 8) uzasadnienie.

2. Orzeczenie podpisują wszyscy członkowie składu orzekającego.

3. Uzasadnienie orzeczenia powinno zawierać wyjaśnienie, na jakich dowodach sąd oparł się, uznając winę lub brak winy obwinionego, w czym dopatrywał się naruszenia przez funkcjonariusza honoru i godności, jak również czym kierował się przy orzeczeniu środka wychowawczego lub postawieniu wniosku o ukaranie dyscyplinarne.

§ 30. 1. Przewodniczący składu orzekającego ogłasza orzeczenie bezpośrednio po jego podpisaniu.

2. W uzasadnionych wypadkach uzasadnienie orzeczenia może być sporządzone w terminie późniejszym, nie przekraczającym 7 dni od ogłoszenia orzeczenia.

W takim wypadku przewodniczący składu orzekającego, ogłaszając orzeczenie, przytacza ustnie najważniejsze jego motywy.

3. Orzeczenie sądu honorowego staje się prawomocne z dniem ogłoszenia.

Rozdział 5

Wykonywanie orzeczeń.

§ 31. 1. Orzeczenie sądu honorowego podlega niezwłocznemu wykonaniu.

2. Odpis orzeczenia sądu honorowego dołącza się do akt osobowych funkcjonariusza.

3. Czynności zmierzające do wykonania orzeczenia podejmuje kierownik jednostki.

§ 32. Orzeczonego środek wychowawczy rodzi dla funkcjonariusza takie skutki, jak wymierzenie kary dyscyplinarnej upomnienia, nagany lub surowej nagany.

§ 33. Zatarcie i darowanie orzeczonego przez sąd środka wychowawczego następuje w trybie i na zasadach przewidzianych w postępowaniu dyscyplinarnym.

§ 34. 1. Minister Sprawiedliwości lub przełożeni sprawujący nadzór nad orzecznictwem dyscyplinarnym mogą, w trybie nadzoru lub na skutek skargi obwinionego, uchylić orzeczenie sądu honorowego, jeżeli jest ono rażąco niestuszne, i przekazać sprawę do ponownego rozpoznania albo też skierować ją do postępowania dyscyplinarnego. Uchylenie orzeczenia na niekorzyść obwinionego nie może nastąpić po upływie 1 miesiąca od dnia wydania orzeczenia.

2. Decyzję o uchyleniu orzeczenia sądu honorowego podaje się do wiadomości funkcjonariuszy podlegających właściwości tego sądu.

Rozdział 6

Przepisy końcowe.

§ 35. Obsługę biurową sądu honorowego zapewnia jednostka organizacyjna więziennictwa, przy której działa sąd.

§ 36. W sprawach nie unormowanych w rozporządzeniu, w szczególności dotyczących zawieszenia postępowania, przeprowadzenia dowodów i wznowienia postępowania, stosuje się odpowiednio przepisy regulaminu dyscyplinarnego funkcjonariuszy Służby Więziennej oraz przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego w zakresie wymienionym w tym regulaminie.

§ 37. Traci moc rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 15 maja 1961 r. w sprawie organizacji sądów honorowych i sądów koleżeńskich dla funkcjonariuszy Służby Więziennej oraz zasad i trybu postępowania przed tymi sądami (Dz. U. Nr 27, poz. 134).

§ 38. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Sprawiedliwości: *L. Domeracki*

Opłata za prenumeratę Dziennika Ustaw wynosi: rocznie 1600,— zł, półrocznie 1000,— zł.
Opłata za prenumeratę załącznika do Dziennika Ustaw wynosi 300,— zł.

Redakcja: Urząd Rady Ministrów — Biuro Prawne, Warszawa, Al. Ujazdowskie 1/3.
Administracja: Wydział Administracji Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, ul. Powsińska 69/71, 00-979 Warszawa (skrytka pocztowa 81), tel. 28-90-01 w 608 i 42-14-78

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów
w Zakładach Graficznych „Tamka”, Zakład nr 1, Warszawa, ul. Tamka 3.

Zam. 1198-1300-85.

Cena 48,00 zł